

Китай изгражда
„зелена“
инфраструктура
в страните от
“Един пояс, един път”
►► стр. 8

今日中国

КИТАЙ

гнес
www.kitajdnes.com

Година XIII, брой 46, 17 – 23 ноември 2023

1,00 лв.

►► Председателят Си Дзинпин на форума в Сан Франциско

Си Дзинпин пристигна в Сан Франциско, за да участва в 30-ата неформална среща на държавните ръководители на страните от АТИС и се срещне с американския президент Джо Байдън.



2

►► Предстоят нови мерки за висококачествено развитие на финансовия сектор на Китай

На провелото се на 31 октомври заседание на ЦК на ККП по въпросите за финансовата политика беше подчертано стратегическото значение на финансовия сектор.



5

От редактора

В посока на сигурността и приятелството

Напоследък наблюдаваме активно развитие на сагата с важните и деликатни отношения Вашингтон – Пекин. Тук заслужава да отбележим неотдавнашното писмо на председателя Си, прочетено на годишната вечеря на базирания в Ню Йорк Национален комитет по американско-китайските отношения (преди посещението на дипломат № 1 на КНР в САЩ), в което китайският лидер изтъква, че „въпросът дали САЩ и Китай ще намерят правилния път на разбирателството е от ключово значение за света“. Освен това Си Дзинпин отправя и призив за по-стабилни двустранни отношения, които според него трябва да бъдат базирани на принципите на „взаимното уважение, мирното съвместно съществуване и икономически отношения на основата “печеля-печелиш“.

Скоро след това дипломат № 1 на КНР Уан И посети американската столица – броени дни преди започване на форума на високо ниво на АТИС. Във Вашингтон Уан И се срещна с няколко високопоставени американски политици, като наблюдателите коментираха преди всичко разговора му с президента на Щатите Джо Байдън.

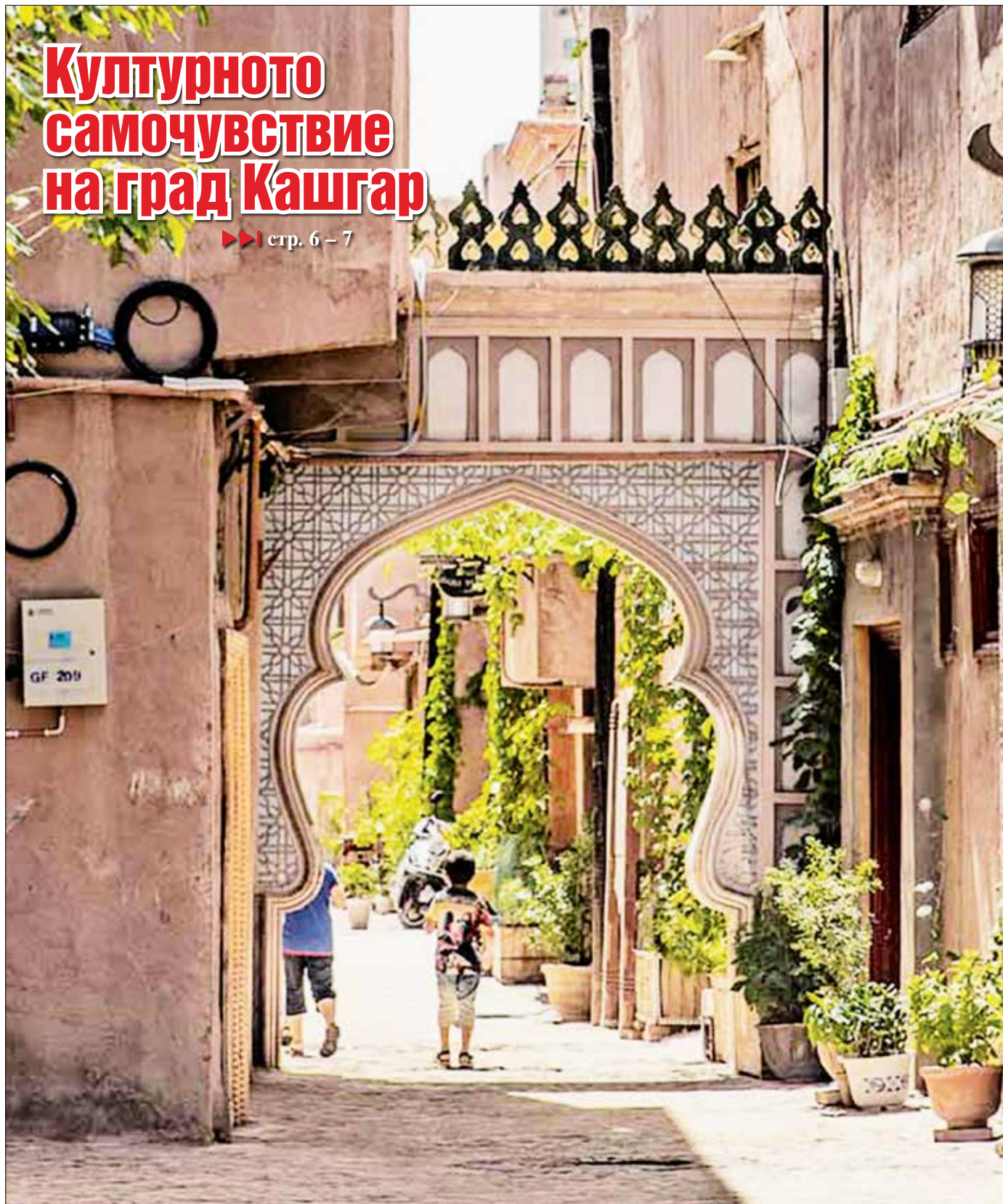
По време на срещата между Джо Байдън и Уан И, продължила един час, президентът на САЩ е подчертал, че както САЩ, така и Китай трябва да управляват отговорно „конкуренцията в отношенията и да поддържат отворени линии за комуникация“, както и „да работят заедно за справяне с глобалните предизвикателства“.

На 13 ноември китайските медии публикуваха и друг важен факт: от пресцентъра на китайското министерство на финансите съобщиха за брифинг в Сан Франциско, на който са представени резултатите от приключилото посещение във Вашингтон на Хъ Лифън, член на Политбюро на ККП, вицепремиер на Държавния съвет и лидер на Китайско-американския съвет за икономика и търговия. ►► стр. 2

Петър ГЕРАСИМОВ

Културното самочувствие на град Кашгар

►► стр. 6 – 7



Мост на дружбата и академичния обмен



10

Защита на културното наследство



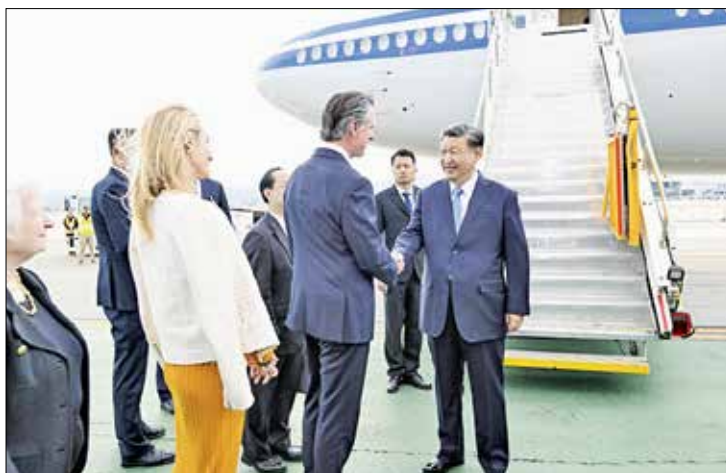
14

917726034810291 00046

Председателят Си Дзинпин на форума в Сан Франциско

На 14 ноември следобед китайският председател Си Дзинпин пристигна в Сан Франциско, за да участва в 30-ата неформална среща на държавните ръководители на страните от Азиатско-тихоокеанското икономическо сътрудничество (АТИС) и се срещне с американския президент Джо Байдън.

Хора от китайската общност в Сан Франциско посрещнаха Си Дзинпин при пристигането му там. Те се бяха събрали от двете страни на пътя до хотела, където ще отседне китайският лидер, и отправиха приветствия към кортежа му. Сред тях бе и китайският



посланик в САЩ Сие Фън.

На летището Си Дзинпин бе посрещнат от високопоставени представители на американската администрация, сред които

министърът на финансите Джанет Йелтън, губернаторът на Калифорния Гевин Нюсъм и посланикът на САЩ в Китай Никълъс Бърнс.

Китай – Австралия

Нова страница в двустранните отношения

На 6 ноември в Пекин Си Дзинпин се срещна с премиера на Австралия Антъни Албанезе, който е на официално посещение в Китай. Западните медии обърнаха голямо внимание на срещата на лидерите: „Китай и Австралия се съгласиха да отворят нова страница“. „След години напрежнати отношения, които възпрепятстваха развитието на търговията, тази среща бележи размразяването на дипломатическите отношения между двете страни.“

Китайският председател определи посещението на Албанезе като „продължение на миналото и отваряне на бъдещето“, подчертавайки необходимостта да се поеме правилната посока за развитието на отношенията между Китай и Австралия в контекста на дълбоките промени в световната ситуация. Започвайки от



общите интереси на двете страни, трябва съвместно да бъдат изградени отношения на равнопоставеност, като същевременно се запазват различията. Всичко това ще облагодетелства сътрудничеството и ще насърчи развитието на цялостното стратегическо партньорство.

Всъщност между двете страни няма исторически сблъсъци или вкоренени конфликти на интереси, които да им попречат да развият всеобхватно партньорство и взаимно доверие. От началото на тази година Китай и Австралия

проведоха приятелски консултации в рамките на СТО на теми като търговията с вино и оборудване за вятърна енергия, постигайки справедлив консенсус.

По време на посещението на премиера Албанезе в Китай, той присъства на церемонията по откриването на 6-ото международно изложение за внос, където вземат участие около 200 австралийски компании, изразявайки оптимизъм към китайския пазар, с високи очаквания за засилване на практическото сътрудничество между двете страни.



Китайско-скандинавски форум за търговско-икономическо сътрудничество

Наскоро в град Ухан, провинция Хубей, бе открит Форум за търговско-икономическото сътрудничество между Китай и Северна Европа.

Събитието ще премине под надслов „Създаване на нова производителност и откриване на нова страница за сътрудничество между Китай и Европа“. В рамките на форума

ще се организират изложение, подфоруми, дебати и др. дейности с цел задълбочаване на търговско-икономическите връзки.

На церемонията по откриването бяха подписани 24 ключови проекта за инвестиции в размер на 62,28 милиарда юана, включващи сферите на новите материали, химическата промишленост, новата зелена енергия, интелигентните мрежови автомобили и др.

В посока на сигурността и приятелството

►► стр. 1

Китайският вицепремиер е провел няколко кръга преговори с министъра на финансите на Съединените щати Джанет Йелтън, които са продължили общо 10 часа. Двете страни са приветствали създаването на китайско-американска работна група по икономическите и финансовите въпроси и провеждането на редовни работни срещи. Китай и Съединените щати не търсят икономическо „разединяване“, приветстват развитието на здрави икономически отношения, осигуряване на равни условия за бизнеса и работниците на двете страни, както и работата за подпомагане на страни с ниски доходи и развиващи се икономики.

И тук стигаме до най-важния момент в сегашното развитие на двустранните отношения КНР – САЩ. На 14 ноември председателят Си Дзинпин пристигна в Съединените щати и взе активно участие в 30-ата

неформална среща на държавните ръководители на страните от Азиатско-тихоокеанското икономическо сътрудничество (АТИС) в Сан Франциско, като проведе разговори и с президента Джо Байдън. Държавните глави на Китай и САЩ обсъдиха множество въпроси по двустранните отношения, както и стратегически въпроси, свързани със световния мир и развитие.

Въпреки дипломатическия сдържания речник очевидно в изявленията на председателя Си и на президента Байдън остават малки следи от съществуващите до неотдавна противоречия между двете велики сили.

Във всеки случай, личната среща Си – Байдън в кулоарите на форума на АТИС в Сан Франциско и всички споменати по-горе двустранни прояви са ясен сигнал, че КНР и САЩ решително са поели по пътя към сигурността и приятелството.



Кафе с „дъх“ на Забранения град

На Пекиния панаир за дизайн и изкуство тази година кафето на Забранения град дебютира с „любимия шоколад на император Канси“, „черното вино на император Гуансю“ и други интересни и креативни продукти.

新华时评：竞争对抗不符合时代潮流——推动中美关系回归正轨系列评论之三

新华社北京11月15日电 11月16日出版的第22期《求是》杂志将发表中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平的重要文章《推进生态文明建设需要处理好几个重大关系》。

文章强调，随着新时代生态文明建设实践的深入推进，中国人对生态文明建设的规律性认识不断深化。总结新时代10年的实践经验，分析当前面临的新情况新问题，继续推进生态文明建设，必须以新时代中国特色社会主义生态文明思想为指导，正确处理几个重大关系。

文章指出，一是正确处理高质量发展和高水平保护的关系。高质量发展和高水平保护是相辅相成、相得益彰的。高水平保护是高质量发展的重要支撑，生态优先、绿色低碳的高质量发展只有依靠高水平保护才能实现。在中国式现代化建设全过程中，中国人都要把握好高质量发展和高水平保护的辩证统一关系。要站在人与自然和谐共生的高度谋划发展，把资源环境承载力作为前提和基础，自觉把经济活动、人的行为限制在自然资源和生态环境能够承受的限度内。通过高水平保护，不断塑造发展的新动能、新优势，着力构建绿色低碳循环经济体系，有效降低发展的资源环境代价，持续增强发展的潜力和后劲。

文章指出，二是正确处理重点攻坚和协同治理的关系。生态环境治理是一项系统工程，需要统筹考虑环境要素的复杂性、生态系统的完整性、自然地理单元的连续性、经济社会发展的可持续性。要坚持系统观念，抓住主要矛盾和矛盾的主要方面，对



突出生态环境问题采取有力措施，同时强化目标协同、多污染物控制协同、部门协同、区域协同、政策协同，不断增强各项工作的系统性、整体性、协同性。当前，必须保持战略定力，持续深入打好污染防治攻坚战。

文章指出，三是正确处理自然恢复和人工修复的关系。首先要充分尊重和顺应自然，给大自然休养生息足够的时间和空间，依靠自然的力量恢复生态系统平衡。同时，自然恢复的局限和极限，对人工修复提出了更高的要求，也留下了积极作为的广阔天地。要把自然恢复和人工修复有机统一起来，因地制宜、分区分类施策，努力找到生态保护修复的最佳解决方案。坚持山水林田湖草沙一体化保护和系统治理，构建从山顶到海洋的保护治理大格局，综合运用自然恢复和人工修复两种手段，持之以恒推进生态建设。

文章指出，四是正确处理外部约束和内生动力的关系。良好生态环境是最公平的公共产品，是最普惠的民生福祉。只有人人

动手、人人尽责，激发起全社会共同呵护生态环境的内生动力，才能让中华大地蓝天永驻、青山常在、绿水长流。必须始终坚持用最严格制度最严密法治保护生态环境，保持常态化外部压力。

文章指出，五是正确处理“双碳”承诺和自主行动的关系。推进碳达峰碳中和是党中央经过深思熟虑作出的重大战略决策，是中国人对国际社会的庄严承诺，也是推动经济转型升级、形成绿色低碳产业竞争优势、实现高质量发展的内在要求。中国人承诺的“双碳”目标是确定不移的，但达到这一目标的路径和方式、节奏和力度则应该而且必须由中国人自己作主，决不受他人左右。要加快规划建设新型能源体系，确保能源安全。优化调整产业结构，使发展建立在高效利用资源、严格保护生态环境、有效控制温室气体排放的基础上。对于传统行业，要推动工艺、技术、装备升级，实现绿色低碳转型。要以更加积极的姿态参与全球气候治理，形成更加主动有利的新局面。



第十六届中国国际现代化铁路技术装备展览会在京开幕

11月14日，观众在参观展览。

当日，第十六届中国国际现代化铁路技术装备展览会在北京开幕，来自14个国家和地区的近400家企业参展。展会期间国铁集团和国际铁路联盟共同举办了“世界铁路合作发展论坛”。本届展会为期3天，其间还将围绕数字化铁路、铁路现代物流等主题举办圆桌论坛。

10月份国民经济持续恢复向好



新华社北京11月15日电 国家统计局15日发布的数据显示，10月份，国民经济持续恢复向好，生产供给稳中有升，市场需求持续改善，就业物价总体稳定，转型升级扎实推进。

工业生产有所加快，服务业增势良好。10月份，全国规模以上工业增加值同比增长4.6%，比上月加快0.1个百分点；环比增长0.39%。全国服务业生产指数同比增长7.7%，比上月加快0.8个百分点。

市场销售增长加快，固定资产投资规模继续扩大。10月份，社会消费品零售总额43333亿元，同比增长7.6%，比上月加快2.1个百分点；环比增长0.07%。1至10月份，服务零售额同比增长19%，比1至9月份加快0.1个百分点。前10个月，全国固定资产投资（不含农户）419409亿元，同比增长2.9%，比1至9月份回落0.2个百分点。

货物进出口同比由降转增，贸易结构继续优化。10月份，货物进出口总额35417亿元，同比

增长0.9%，上月为下降0.7%。1至10月份，货物进出口总额343199亿元，同比增长0.03%。其中，民营企业进出口增长6.2%，占进出口总额的比重为53.1%，比上年同期提高3.1个百分点。

就业形势总体稳定，居民消费价格稳中有降。10月份，全国城镇调查失业率为5%，与上月持平。31个大城市城镇调查失业率为5%，比上月下降0.2个百分点。10月份，全国居民消费价格指数（CPI）同比下降0.2%，环比下降0.1%。

“总的来看，10月份，国民经济持续恢复向好，主要指标持续改善，经济运行总体平稳。但也要看到，外部不稳定不确定因素依然较多，国内需求仍显不足，经济回升向好基础仍需巩固。”国家统计局新闻发言人刘爱华在当日举行的国新办发布会上表示，下一阶段，要精准有效实施宏观调控，着力扩大内需、提振信心、防范风险，促进经济实现质的有效提升和量的合理增长。

中非农业合作结出累累硕果



在位于厄立特里亚阿斯马拉的农业技术援助项目示范地，中国援厄第三期高级农业专家组豆类作物专家刘运民（右一）与当地农户交流。为推动厄立特里亚农业产业发展，中国农业农村部已派出三批专家在厄立特里亚开展涉及豆类作物、果树园艺、油料等领域的技术援助工作，成效显著。

近年来，中非在共建“一带一路”倡议和中非合作论坛等机制平台上不断深化农业务实合作，硕果累累。农业是非洲众多国家的支柱产业。中国通过技术援助，帮助非洲国家拓展粮食作物种植，提高农业产量和农产品附加值，推动非洲农业现代化发展。今年8月，中国宣布实施“中国助力非洲农业现代化计划”，提出愿在中非合作论坛框架内，同非方进一步探索合作新路径，全面推进中非农业务实合作。

Китай ще направи всичко възможно за прекратяване на огъня между Палестина и Израел



Китай още от началото на конфликта в Близкия изток е твърдо ангажиран с намаляването на напрежението и постигането на прекратяване на огъня, заяви говорителят на китайското външно министерство Уан Уънбин

Като отговорен член на международната общност и постоянен член на Съвета за сигурност на ООН, Китай ще продължи да поддържа тесен контакт със съответните страни и ще направи всичко възможно, за да защити цивилните, да смекчи ситуацията, подновяване на мирните преговори и постигане на мир.

Това заяви говорителят на китайското външно министерство Уан Уънбин, цитиран от агенция Синхуа. Той направи това изявление на редовен брифинг за журналисти в отговор на въпрос за мерките, които Китай ще предприеме в светлината на продължаващия вече изминал месец палестинско-израелски конфликт. В момента КНР е и председател на СС на ООН според ротационния принцип, формулиран в Устава на ООН.

Уан Уънбин отбеляза, че за повечето хора един месец може да изглежда като кратко време, но за палестинците последният месец

е бил мъчително дълъг. Той припомни, че вече са загинали над 10 000 палестинци, включително много жени и деца.

„Докато говорим, броят на цивилните жертви продължава да нараства с всеки час“, каза дипломатът.

„Ние сме дълбоко натъжени от смъртта на цивилни и от двете страни в конфликта. Мъчително болезнено е да видим как хуманитарната катастрофа в ивицата Газа се влошава. Нито израелци, нито палестинци трябва да бъдат мишени на въоръжени атаки или колективно наказание“, подчерта Уан Уънбин.

Отбелязвайки, че насилието няма да донесе истинска сигурност и използването на сила няма да доведе до траен мир, Уан Уънбин посочи, че освобождаването на задържани цивилни, гарантирането на безопасността на цивилни лица и цивилни обекти, отварянето на коридори за хуманитарна помощ и възобновяването на диалога и преговорите са отговорност на участващите

страни е цел, която международната общност трябва да се стреми да постигне.

Според официалния представител на китайското външно министерство Китай остава твърдо ангажиран с намаляването на напрежението и постигането на прекратяване на огъня от началото на конфликта.

Според китайския президент Си Дзинпин решението за създаване на две държави е фундаментален изход от наскоро възобновения палестинско-израелски конфликт, подчерта Уан Уънбин.

Той каза още, че членът на Политбюро на ЦК на КПК, министърът на външните работи на Китайската народна република Уан И е провел задълбочени диалози с външни министри, ръководители и политически фигури на 18 държави и международни организации.

„Специалният пратеник на китайското правителство за Близкия изток посети пет страни в Близкия изток и взе участие в срещата за мир в Кайро по

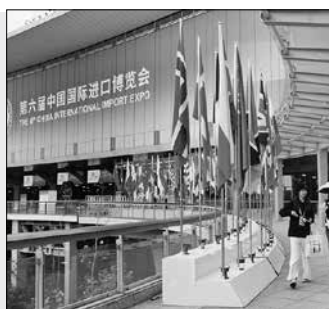
палестинския въпрос, по време на която проведе обширни консултации със съответните страни по този въпрос. Той също е планирал да вземе участие в международна конференция за хуманитарна помощ за цивилни в ивицата Газа, която ще се проведе във Франция на 9 ноември“, добави Уан Уънбин.

Говорителят каза, че Китай подкрепя солидарността на арабските страни и ислямския свят, както и засилените посреднически усилия за прекратяване на огъня и възобновяване на мирните преговори.

Китай призовава Съвета за сигурност на ООН да предприеме бързи и отговорни мерки за защита на цивилните и облекчаване на хуманитарната ситуация в ивицата Газа, напомни представителят на китайското външно министерство.

Китай също призовава за възможно най-скоро провеждане на международна конференция за мир с по-широки правомощия, за да се постигне нов консенсус.

Международното изложение за внос предлага множество нови възможности за чуждестранните предприятия



Многократно увеличената производителност – във всички сфери на живота – логично доведе до много сериозно увеличение на покупателната способност на средния гражданин на КНР

На 10 ноември приключи шестото издание на Международното изложение за внос в Китай. Предвиденият обем на трансакциите за една година достигна 78,41 милиарда щатски долара, което е увеличение от 6,7% спрямо предходната сесия. 3486 компании от 128 страни участваха в корпоративното бизнес изложение, в това число 289 от световните топ 500 големи компании и световни индустриални лидери. На изложението също така дебютираха 442 нови продукта, технологии и услуги. Международното изложение за внос вече се е превърнало във важна платформа за страни с различни нива на развитие за подобряване на обмена, насърчаване на сътрудничеството и постигане на взаимна изгода и печеливши резултати.

И в това отношение няма нищо учудващо. След като в рамките само на няколко десетилетия Китайската народна република успя да се превърне във „фабрика на света“ – според оценките на мнозинството анализатори, дойде ред и на явлението „Китай – пазар на света“.

Многократно увеличената производителност – във всички сфери на живота – логично доведе до много сериозно увеличение на покупателната способност на средния гражданин на КНР.

В момента възстановяването на световната икономика е бавно, а търговското търсене продължава да е слабо. Всички държави са нетърпеливи да се възползват от новите възможности за развитие. Огромният потенциал на китайския потребителски пазар предоставя възможност за пилотно проучване на нови технологии и продукти,

осигурявайки световна платформа за обща работа по решаването на проблемите на развитието чрез научни и технологични иновации.

Изложението предоставя нови възможности за повече предприятия, включително и множество американски компании, да споделят китайския пазар. Тази година за първи път представители на американската държавна администрация взеха участие на изложението. На това издание американските представители в земеделския сектор също регистрираха рекорд, което показва голямото внимание от страна на САЩ към китайския пазар.

Изложението за внос показва решителността на Китай за насърчаването на отварянето на страната на високо ниво. Китай е най-голямата търговска страна и предоставя един отворен пазар, като непрекъснато

подобрява своята бизнес среда.

Тази година е 45-ата годишнина от политиката за реформа и отваряне на страната и 10-ата годишнина от представянето на инициативата „Един пояс, един път“. От добавянето на новата зона „Линган“ към пилотната зона за свободна търговия в Шанхай, до ускоряването на изграждането на пристанището за свободна търговия в Хайнан, с непрекъснатото намаляване на отрицателния списък за достъп до чуждестранни инвестиции и пълното премахване на ограниченията за достъп до чуждестранни инвестиции в производствената промишленост, Китай полага множество усилия да сподели възможностите на своя пазар със света и продължава да реализира своите ангажименти с практически действия.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ

Предстоят нови мерки за висококачествено развитие на финансовия сектор на Китай

На провеломото се на 31 октомври заседание на ЦК на ККП по въпросите за финансовата политика беше подчертано стратегическото значение на финансовия сектор за развитието на държавата. След заседанието експерти посочиха, че Китай ще засили усилията си за изграждане на силна и ефективна финансова индустрия, което ще даде възможност на страната за висококачествен растеж и модернизация.

Заседанието на ЦК на ККП по въпросите на финансовата политика очерта стъпките за изграждане на финансовата конкурентоспособност на страната. То също така дава насоки за повече усилия за оптимизиране на финансовия надзор за предотвратяване и обезвреждане на рисковете, с което да се повиши доверието на пазара. В най-скоро време се очакват още по-подробно ориентирани политически мерки и инструменти.

На двудневната конференция генералният секретар на ЦК на ККП Си Дзинпин направи ключови коментари, представяйки планове за финансовия сектор за текущия и следващите периоди.

Събранието на най-добрите водещи лица в сферата на финансовите политики, идва след като по-рано тази година Китай вече прекрои своята финансова регулаторна архитектура. В момента страната е изправена пред нарастваща глобална геополитическа несигурност и слабо икономическо възстановяване, които са преплетени с проблемите на държавния дълг и мудния имотен пазар.

„Китай трябва да изгражда достатъчно силна и ефикасна финансова индустрия,

за да гарантира финансовата стабилност и висококачествено развитие. Това до някакъв момент ще определи перспективите и глобалната конкурентоспособност на китайската икономика през следващите десетилетия“, заяви Джан Йеншън, главен изследовател на Китайския център за международен икономически обмен.

Той се застъпи за реформи и отваряне на пазара във финансовата индустрия и решаващата роля на пазарните сили при разпределянето на финансовите ресурси. Според Джан това е от решаващо значение за висококачествено развитие на финансовата индустрия за пълноценно изграждане на висококачествена

система с китайски характеристики вероятно ще бъдат ускорени. Ще бъдат представени повече пазарно ориентирани реформи, основани на пазарните принципи, като същевременно ръководната роля на партията също ще бъде подчертана. Той очаква, че вероятно ще бъдат стартирани нови структурни парични инструменти, така че повече финансови ре-

финансиране на науката и технологиите, зеленото развитие, приобщаващите финанси, пенсионните финанси и дигиталните финанси.

Последните данни от Китайската народна банка показват, че до края на септември непогасените заеми, деноминирани в юани, издадени от финансови институции, възлизат на 234,59 трилиона юана (32,05 трилиона

може допълнително да насърчи банките да увеличат съответните кредити или заеми, които текат към тези области.

На заседанието беше подчертана и необходимостта от цялостно засилване на финансовия надзор и ефективно предотвратяване и обезвреждане на финансовите рискове.

Основни усилия трябва да се положат за оптимизиране на дълговата структура на централната и местната власт и за насърчаване на добродетелния цикъл на развитие между финансовия и имотния сектор. Експерти, включително Чан Хайджун, заявиха, че тези усилия вероятно ще бъдат координирани от различни институции, включително фискални власти, финансови регулаторни институции, търговски банки и местни власти.

Джан Мин, зам.-директор на Института по финанси и банково дело към Китайската академия за социални науки, прогнозира, че централното правителство може да поеме повече дългове в бъдеще. Междувременно се очаква местните власти да избягват издаването на мащабни дългове за финансиране на икономическия растеж, а финансирането на проекти за обществено благосъстояние с голям капиталов мащаб, бавен оборот и ниска възвръщаемост на инвестиции, ще стане по-рационално.



икономика.

На заседанието на ръководството бе посочено, че финансовият сектор е „жизнената сила“ на националната икономика, но има редица проблеми, които трябва да бъдат разрешени – ниска ефективност, скрити икономически и финансови рискове и относително слаб надзорен и управленски капацитет. Със стъпки в тази посока може да се постигнат по-висококачествени услуги за икономическо и социално развитие.

Заседанието призова за енергични усилия за създаване на стабилна парична и финансова среда.

като същевременно се засилват качествените финансови услуги за основни стратегии, ключови области и слаби звена. Трябва да бъде поддържана разумна парична политика. На заседанието се призова за по-голям акцент върху провеждането на междуциклически и антициклически корекции и обогатяването на инструментите на паричната политика.

Чън Даофу, зам.-директор на Изследователския институт по финанси, който е част от Центъра за изследване на развитието към Държавния съвет, заяви, че усилията за развитие на съвременна финансова

сурси да могат да се вляят в областите на технологичните иновации, напредналото производство, зеленото развитие и развитието на малките и средните предприятия.

Лиу Сяочун, вицепрезидент на Шанхайския институт за финанси, посочи, че заседанието е призовало за солидна работа по

щатски долара), увеличение с 10,9% на годишна база. Заемите за области, включващи зелено развитие, предприятия за наука и иновации и приобщаващо финансиране, показват сравнително бързо увеличение. Чан Хайджун, изпълнителен директор на рейтинговата агенция Fitch Bohua, заяви, че централната банка

Китайският финтек сектор е на световно ниво

Наскоро по време на годишната среща на Форум „Финансова улица“ (Financial Street Forum 2023) се проведе и Третата глобална финтек конференция.

На нея Джан Цинсун, заместник-управител на Китайската народна банка (КНБ), каза, че цялостната конкурентоспособност на китайският финтек сектор е в челните редици в света и непрекъснато подобрява наличността и достъпа до финансови услуги. По думите му, Китай използва ново поколение информационни технологии, продължава да подобрява



системата за „зелени“ финансови стандарти, подобрява наличието и приобщаването на финансови услуги за малките, микро частни предприятия,

индивидуални предприемачи и свързани със селското стопанство субекти и насърчаване на цифровите финанси в полза на хората и бизнеса.



Културното самочувствие на град Кашгар

Преди повече от 2000 години град Кашгар в Синдзян постепенно израства под звъна на керваните от камили по Пътя на коприната и дава своя принос за развитието на китайската цивилизация. Като търговски център в древни времена, той е и място с мултиетническа общност, както и сцена за обмен и интегриране на различните култури, заради което е натрупал огромно културно наследство.

Центърът на Кашгар



В разгара на лятото на залез-слънце историческата забележителност Пантуо в юго-източната част на Кашгар, намираща се на брега на река Туман, е пълна с хора, които се забавляват и почиват. Според

експертите Пантуо е прототипът на Кашгар, който е с история от поне 2000 години. В края на I в. сл. н. е. известният генерал Банчао от династия Източен Хан се настанява в града и оттогава в продължение на много години Пантуо е базов лагер на централните

правителства на Китай в западната част на страната.

През дългата история на Кашгар различните етнически групи живеят заедно в мир и хармония, като си оказват влияние и се интегрират по отношение на езика, кухнята, облеклото, музиката и т. н. В този



През 2010 г. стартира проект за обновяване на стария град

процес на споделяне на опит между етносите се формира и развива обединената общност на мултиетническата китайска нация.

Още по времето на династия Тан чаят от Южен Китай стига до Кашгар и околните му райони чрез Пътя на коприната.

Местната чаена култура постепенно процъфтява и продължава да се развива и до днес. В Синдзян има поговорка: „По-добре три дни без храна, отколкото един ден без чай“. Когато местните жители похапват шишчета с месо и традиционния местен хляб, задължително пият чай. Това вече е традиция за различните етноси в Кашгар.

В центъра на древния град се намира чайна със 100-годишна история. Тя е в сграда с типичен етнически колорит. В нея има много дървени маси. Търговците отдалече и съседите от близките квартали често седят необезпокоявано на тях, пият чай и разговарят. „През изминалите сто години начините за приготвяне на чай се промениха, но това, което остана непроменено, е любовта на хората към чая“, каза Маймайти Крим, който е четвърто поколение управител на чайната.



Навсякъде в града може да се видят хора, които пеят, танцуват и се забавляват



Джамията Ид Ках

наред с динамичните и модерни улични танци. Много са формите на изкуството, които тук съществуват хармонично. Хората от различните етнически групи имат своите специфични традиции и се учат един от друг, забавляват се в приятелска атмосфера. Фактите доказват, че културите на всички етноси в Кашгар са неразделна част от китайската цивилизация, която винаги е била тяхна емоционална и духовна опора, както и движеща сила за тяхното развитие.

През 2010 година стартира проект за обновяване на остарелите сгради в стария град на площ от 8

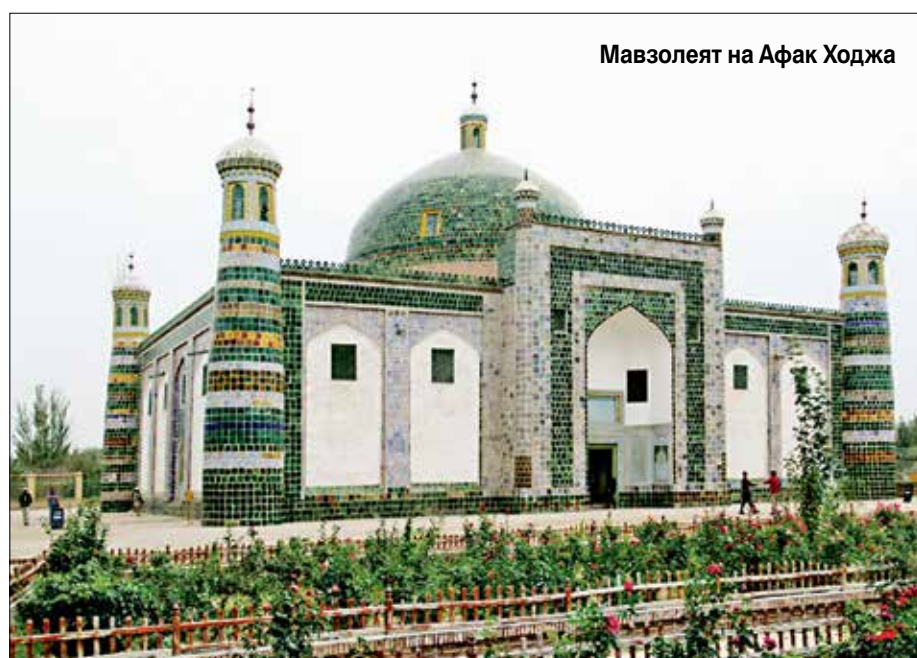
получиха висока оценка от ЮНЕСКО.

Днес благодарение на авиацията и железопътния транспорт разстоянието между Кашгар и останалия свят е „съкратено“ значително, а градът по Пътя на коприната постепенно се превръща в център на културния и икономически обмен, като строителството на международния коридор напредва, показвайки енергична жизненост в съвместното изграждане на „Един пояс, един път“.

Като централно звено на Икономическата зона по Пътя на коприната, Кашгар ще продължи да насърчава просперитета и развитието



Романтиката на Стария град



Мавзолеят на Афак Ходжа

В Кашгар от древни времена от поколение на поколение се предават технологиите за производството на керамични изделия. Мижиками Маймайти отговаря за културните реликви в местния отдел за култура и туризъм. Той обясни, че в Кашгар са открити множество керамични изделия, които чрез Пътя на коприната са се разпространили във вътрешността на

Джунюен (района в средното и долно течение на река Хуанхъ) и са се превърнали в продукти за бита и за декорация.

През хилядолетията керваните от камили по Пътя на коприната са били част от живота на жителите на Кашгар, а културната интеграция е съдействала за просперитета на този древен град и продължава да го прави и в наши дни.

Разхождайки се по улиците на града, на всички общински площади може да се видят хора, които пеят, танцуват и се забавляват. Пекинска опера и цинцян (традиционната опера на провинция Шънси) се изпълняват на една и съща сцена, музиканти свирят на ърху и тамбура, танцьори се вихрят в традиционните танци на уйгурския, тибетския и таджикския етнос,

квадратни километра, за който централното правителство отпуска близо 7 милиарда юана.

През изминалите седем години близо 7000 традиционни къщи с историческа и културна стойност в стария град на Кашгар бяха ремонтирани и укрепени, запазвайки оригиналния им вид и структура. Резултатите от мерките за опазването и обновяването им

на културните начинания в бъдеще, дълбоко ще открия съвременната стойност на културното наследство от хилядолетната си история, така че отличната традиционна китайска култура да бъде интегрирана в съвременния живот на гражданите и концентрира духа на различните етноси в китайската нация.

Страницата подготви
Галина КРУМОВА

Китай изгражда „зелена“ инфраструктура в страните от „Един пояс, един път“

Китайски предприятия, които участват активно в съвместното изграждане на „Един пояс, един път“, разпространяват своя опит в осъществяването на зелени инфраструктурни проекти в страните, участващи в инициативата, съобщава „Пийпълс дейли“ онлайн, позовавайки се на сайта Huanqiuwan.

Председателят на Китайската международна асоциация на изпълнителите Фан Цючен (Fang Qiuchen) отбелязва, че китайските строителни компании играят положителна роля в насърчаването на прехода на страните към зелено, нисковъглеродно инфраструктурно строителство. По думите му през последните десет години китайските предприятия са реализирали повече от 3000 инфраструктурни проекта в страните, участващи в инициативата „Един пояс, един път“, много от които са проекти в областта на зелената енергия, транспорта и строителството.

Например железопътната линия Китай – Лаос, която беше откритата за движение през декември 2021 г.,



При построяването на стадиона „Лусаил“ в Катар китайска компания използва екологични и енергоспестяващи технологии, както и рециклируеми материали

служи като модел за устойчиво развитие на инфраструктурата и насърчава зелената търговия и сътрудничество. При изграждането на стадион „Лусаил“ в Катар, където се проведе финалът на Световното първенство по футбол през 2022 г., китайската компания използва множество екологични и енергоспестяващи технологии, както и рециклируеми материали, които спестяват 40% прясна вода в сравнение с традиционният метод за изграждане на спортни арени. Вятърната електроцентрала „Жанатас“ и водноелектрическата централа „Тургусун“, построени

с участието на китайски компании, допринасят за прехода на Казахстан към нисковъглеродна енергия.

Според Фан Цючен през десетте години от стартирането на инициативата „Един пояс, един път“ китайски изпълнители, твърдо следващи принципа на „Зеления път на коприната“, изграждат нисковъглеродни и екологични инфраструктурни проекти по целия свят, като по този начин правят истински принос в борбата с изменението на климата и постигането на целите на ООН за устойчиво развитие.

Директорът на отдела за

международно сътрудничество на Министерството на екологията и околната среда на КНР Джоу Гуомей казва, че при изграждането и планирането на проекти в страните, участващи в „Един пояс, един път“, китайските компании вземат предвид факторите на околната среда, като се грижат за биоразнообразието, което е спечелило признанието на местните власти и населението.

По-специално, по време на строителството на магистралата Карачи – Лахор в Пакистан, китайска компания е засадила около 300 хиляди дървета и е създала

тревна площ от повече от 5 милиона квадратни метра по трасето на проекта.

По време на изграждането на нов контейнерен терминал на пристанището Тема в Гана китайската компания обърна специално внимание на опазването на биоразнообразието, като създаде специален център за инкубиране на яйца от морски костенурки, за да защити този животински вид.

Освен това въз основа на напредъка си в зелено и нисковъглеродно развитие Китай се ангажира да не строи нови въглищни електроцентрали в чужбина.

Страната активно създава платформи за зелено финансиране и механизъм за международно сътрудничество, провежда съвместни изследвания за опазване на биоразнообразието с други страни, участващи в инициативата „Един пояс, един път“, гарантира екологичната безопасност на Морския път на коприната, изгражда платформа за големи данни и център за технологичен обмен и трансфер в областта на опазването на околната среда в рамките на „Един пояс, един път“, а също така изпълнява програмата „Зелени пратеници на Пътя на коприната“.

Соларни решения осигуряват еко енергия на планинския район в провинция Хунан

Клонът на Държавната електроснабдителна компания в Чандъ пусна първата си базова станция за съхранение на соларна енергия, което е част от новия изследователски проект за микромрежа, в планинския район Шънан, окръг Шъмън в централна китайска провинция Хунан, съобщават китайски медии.

Шънан е скрит дълбоко в планините на Хунан, което е сериозна пречка за разработването на надеждна работеща инфраструктура за електричество.

Освен това местните домакинства са доста разпръснати и с ниско потребление на електроенергия, което прави инвестициите в мащабна инфраструктура и нейната поддръжка изключително трудни. Много от местните жители избират



да търсят по-добро място за живеене и районът бавно се обезлюдява.

Местната електроснабдителна компания започва да инсталира микромрежи за добив и съхранение на соларна енергия.

Това е модерно и лесно зелено решение, което много подобрява качеството на живот за останалите

в района предимно възрастни хора.

Очаква се трансформацията да реши проблема с електрозахранването, пред който са изправени над 100 домакинства, живеещи в планински райони с голяма надморска височина, както и да спести 11 милиона юана (1,51 милиона долара) от разходи.



Нов тип литиево-йонна батерия

Екип от китайски учени е разработил нов тип бързо зареждаща се литиево-йонна батерия, способна да достигне 90 процента заряд на мобилен телефон само за 10 минути.

Основният материал, използван за производство на батерията, е графитът. Технологията прилага ултратънък фосфорен слой на повърхността, който може на място да се преобразува в кристална твърда електролитна интерфаза с висока йонна проводимост.

Изследователите от Хан-джоуския университет за наука и технологии са провели успешни тестове, които показват, че капацитетът на батерията достига 80 процента за 6 минути зареждане и 91,2 процента за 10 минути. При 6-минутна скорост на зареждане, капацитетът на батерията остава на 82,9 процента за над 2000 цикъла.

Батерията може да бъде вкарана в производство по прост и рентабилен начин и притежава огромен пазарен потенциал.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

Роботиката предлага нови решения при услуги за нарастващите грижи за възрастни хора

КИТАЙ СЕ НАДЯВА, ЧЕ ТЕХНОЛОГИЯТА ЩЕ МОЖЕ ДА ПРЕДЛОЖИ ПРАКТИЧЕСКИ РЕШЕНИЯ ПО ТОЗИ ВЪПРОС



Гай Хаохао, 77-годишна гражданка на Пекин, е доста развълнувана от новия почистващ робот, който ще ѝ помага в домакинската работа. От любопитство тя дори проследява малката машина и отстранява препятствията по пътя ѝ, докато за първи път обикаля нейния дом. „Роботът отговаря с ентузиазиран тон, когато кажа предварително зададена команда. И може да запомни маршрутите, които трябва да обиколи“, казва с усмивка г-жа Гай.

Дъщеря ѝ купува робота за над 6000 юана (около 820 долара, след като на човека, който се грижи за Гай, му се налага да напусне Пекин за няколко месеца по семейни причини. След като го използва в продължение на няколко дни, Гай установява, че роботът може да намали натоварването от почистване на пода. Разбира се, почистващият робот има и своите ограничения. „Понякога засяда между големите препятствия. Но като цяло е много добър. Аз често го хваля за добре свършената работа. И той ми отговаря: „Не разбирам Вашата команда“, казва през смях Гай Хаохао. „Роботчето може да почиства само пода, което не е малко. Но, разбира се, не може да се сравнява с истински човек.“

Данните от Националната здравна комисия показват, че броят на възрастните хора над 60 години в Китай се очаква да нарасне от 280 милиона през 2022 г. до 400 милиона към 2035 г. Тъй като населението на Китай бързо застарява, търсенето на услуги, свързани с грижите за възрастни хора, също нараства. Има три основни сценария за грижа за възрастните хора в Китай, а именно у дома, в общността и в специализирани институции за грижи за възрастни хора. По-голямата част от китайските възрастни хора, около 90 процента, остават въкъщи, а грижите за тях се поемат от поколението на техните деца.

Традиционно възрастните хора разчитат на децата си да се грижат за тях, когато имат нужда от помощ. Но в днешно време животът е много по-активен вследствие на развитието на урбанизацията в страната, а хората живеят на големи разстояния един от друг. Повече от половината от възрастното население на Китай се състои от възрастни хора, живеещи сами, според Министерството на гражданските дела. Междувременно около 42 милиона възрастни хора над



60 години в Китай имат различна степен на увреждане.

Страната обаче е изправена пред критичен недостиг на медицински сестри и професионални гледачи. Експерти в индустрията изчислиха, че недостигът на работници в сектора на услугите за грижи за възрастни е над 10 милиона души.

Китай се надява, че технологията ще може да предложи практически решения по този въпрос. През 2021 г. Националната здравна комисия публикува петгодишен план за развитие на интелигентни грижи за възрастни хора. Роботите могат да играят важна роля в подпомагането на болногледачите и подобряването на качеството на живот на възрастните хора, казва професор Цао Цисин, директор на Института за биомедицинско производство и инженерство за качество на живот в Шанхайския университет „Джаотун“.

„С развитието на медицинските роботи и силната си производствена индустрия Китай е напълно в състояние да подкрепи разработването и производството на роботи за грижа за възрастни хора“, коментира професор Цао. Изследванията и развитието на роботите за грижа за възрастни хора трябва да отговарят на разнообразните нужди на семействата, общностите и институциите. Данните от вътрешен доклад на индустрията показват, че стойността на пазара на работи за грижи за възрастни хора в Китай се очаква да достигне 1,97 милиарда юана през 2023 г.

Китайската фирма за изкуствен интелект iFlytek пусна своя план Ultra Brain 2030 миналата година, който се фокусира върху

разработването на нови видове роботи за грижи за възрастни хора. Планът има за цел да позволи на роботите да влязат във всеки дом, предлагайки решения за грижи за възрастни хора.

Освен това стартият за роботи Shenzhen Zuowei Technology се е превърнал в основен доставчик на интелигентни устройства за грижи за възрастни хора, предлагащи помощ при къпане, почистване и ходене. Тези роботи са разработени с цел намаляване на натоварването на болногледачите и защита на достойнството на възрастните хора.

Броят на китайските стартапи фирми в областта на роботиката, фокусирани върху грижите за възрастни хора, се увеличава, но те също така срещат предизвикателства при разширяването. Цените

на роботите остават високи, а използването на работи в старчески домове все още е ограничено. „Технологиите се развиват изключително бързо и без устойчива търговска система е трудно да се въведат скъпи роботи в институции за грижи за възрастни хора с ниска печалба“, коментира Джоу Лей, мениджър на старчески дом в Пекин.

Професор Цао посочва, че цената на роботите ще намалее с увеличаването на потребителите и по-широкото им използване. Той добавя още, че развитието на този сектор е много подобно на развитието на селското стопанство. „Въпреки че преди години рядко в земеделието се прилагаха толкова развити модерни технологии, в последните години специфичните решения и продукти бързо навлизат в сектора.“

А резултатите са повече от ясни – Китай е една от най-силните селскостопански държави в сферата на инкорпорирането на новите технологии. Съвсем скоро и в сектора за услуги за грижа за възрастни хора може да се постигнат същите резултати.“

Със сътрудничеството между националните власти и съответните ведомства, предприятия и институции за грижи за възрастни хора, в близките години се очаква голямо развитие на сектора, субсидиране на нови технологични решения и намирането на нови работещи услуги и продукти, които да подобрят както живота на възрастните хора, така и работата на специалистите в тази област.

Хонконг привлича все повече таланти от цял свят

Повече от 70 000 души са се преместили в Хонконг от началото на годината чрез различни схеми за привличане на таланти. Този брой далеч надхвърля целта от 35 000 души, идващи в Хонконг всяка година, и отразява силната международна привлекателност и конкурентоспособност на района в привличането на таланти от цял свят, каза главният управител Джон Ли на церемония по учредяването на Хонконгската асоциация за услуги за таланти.

Той посочи, че администрацията му е получила повече от 180 000 заявления по схемите за привличане на таланти през първите 10 месеца на тази година, от които повече от 110 000 са одобрени. Сред близо 55 000 заявления по схемата Top Talent Pass, повече от 43 000 са одобрени.

Джон Ли посочи, че след пандемията много страни се стремят да ускорят икономическото си развитие и правителствата въвеждат различни мерки за привличането на таланти.

Институт „Конфуций“ във Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“



Мост на дружбата и академичния обмен



Проф. д-р Дун ЮЕНСИН,
директор на Институт
„Конфуций“
във Великотърновския
университет
„Св. св. Кирил
и Методий“
от китайска страна

**Богата и ползотворна
дейност през 2023 г.**

Институт „Конфуций“ във Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“, създаден през октомври 2012 г., вече десет години успешно си партнира от китайска страна с Китайския университет по геонауки (Ухан), Китайската фондация за международно образование и Центъра за езиково обучение и сътрудничество (ЦЕОС). Под ръководството на двамата директори - доц. д-р Искра Мандова от българска страна и проф. Дун Юенсин от китайска страна, със съдействието на Отдела по образование на Китайското посолство в България и плодотворното сътрудничество между всички китайски и български институции институтът постига положителни резултати в различни области, като преподаването на китайски език, межкултурния обмен, обучението на таланти, научната работа и др. Тази година заседанието на Управителния съвет на Институт „Конфуций“ ще се проведе през месец декември в Китайския университет по геонауки (Ухан) след Световната конференция по китайско образование в Пекин.

През настоящата година със силната подкрепа от страна на ЦЕОС и Посолството на КНР в България, институтът въведе обучение по китайски език в четири нови градове в България.

Освен това бе възобновено обучението по китайски език в община Свищов, прекъснато поради епидемията от COVID-19. От началото на тази учебна година институтът провежда обучение по китайски език и култура в 70 учебни заведения в 17 общини - Велико Търново, Свищов, Русе, Тутракан, Иперих, Попово, Търговище, Шумен, Варна, Бургас, Ямбол, Сливен,

Хасково, Перник, София, Враца и Чelopeч. А СУ „Васил Левски“ в Русе и Първо основно училище „Христо Ботев“ в Търговище имат класни стаи „Конфуций“ към него. Повече от 2500 студенти и ученици се обучават на различни нива в курсовете и занятията по китайски език и култура, които са за деца, за начинаещи, за средно напреднали, подготвителни курсове за изпита за ниво на

Русе, Частно средно училище „Евлоги и Христо Георгиеви“, град София, СУ „Епископ Константин Преславски“, град Бургас и Професионална гимназия „Васил Левски“, град Иперих. В други учебни заведения се предлагат като избираеми курсове. В учебните заведения, където китайският е задължителен, има разработени собствени системи от учебни програми. От миналата учебна



Момент от Фестивала на драконовите лодки на Панчаревското езеро - Н. Пр. г-н Дун Сяодзюн, посланик на КНР в България, и неговата съпруга, проф. Дун Юенсин, директор на Институт „Конфуций“ във ВТУ от китайска страна, г-жа Рени Стоянова, зам.-директор на Средно училище с изучаване на източни езици „Васил Левски“, град Русе, и ученици от същото училище, изпълняващи традиционния танц на дракона



Преподаватели доброволци към Институт „Конфуций“, местни преподаватели по китайски език и китайски студенти, обучаващи се във Великотърновския университет на тържество за китайската Нова година в Институт „Конфуций“ във Великотърновския университет

китайски език HSK/HSKK, „Тайчи“, „Цигун“ и т.н. Китайски учители/доброволци от Институт „Конфуций“ провеждат занятия със студентите от различните бакалавърски програми с китайски език във Филологическия факултет на ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. Повечето от дисциплините по китайски са задължителни за специалностите с изучаване на китайски език в катедра „Класически и източни езици и култури“ при Филологическия факултет на ВТУ, както и за учениците в някои паралелки в СУ „Васил Левски“, град

година в СУ „Васил Левски“, град Русе, учениците от разкритата към Институт „Конфуций“, „Класна стая „Конфуций“ имат възможност да посещават допълнителни занятия и да се обучават в китайски бойни изкуства или в традиционния китайски „Танц на дракона“.

Институт „Конфуций“ във ВТУ отдава голямо значение на качеството на преподаване и обучение. Директорите и учителите полагат усилия за подобряване нивото на владение на китайски език и познаване на китайската култура. До голяма степен ефектът е

видим при изпита за ниво на китайски език HSK/HSKK и от представянето им на състезанието „Китайски езиков мост“. От началото на пандемията от COVID-19 изпитите HSK/HSKK започнаха да се провеждат онлайн. През първата половина на тази година ИК във ВТУ проведе 2 онлайн изпита, в които взеха участие над 60 души. Предстои да се проведат още два изпита до края на календарната година - един онлайн през ноември и един присъствен в началото на декември.

През 2017 г. Великотърновският университет подписа споразумение с Пекиния езиков университет за съвместно създаване на Център за обучение и квалификация на преподаватели по китайски език - България, който се ръководи от Институт „Конфуций“ във ВТУ.

Преди пандемията на института успя да проведе два семинара за обучение на преподаватели по китайски език, в които участваха местни учители от цяла България, китайски учители и доброволци.



Празник на розата в гр. Казанлък - директорът на Институт „Конфуций“ проф. Дун Юенсин от китайска страна с учители и доброволци към Институт „Конфуций“ във ВТУ

Основни лектори в квалификационните курсове са опитни местни китайски и български учители и експерти от Китай. Съдържанието на обучението е тясно свързано с начина на преподаването на китайски език в България. То е от голямо значение за усъвършенстването на педагогическите кадри и за успешното прилагане на китайското образование. Обучението за академичната 2023 - 2024 година ще започне след коледните празници.

Учениците и студентите от учебните заведения, които си сътрудничат с ИК във ВТУ, винаги с желание участват в състезанието за владение на китайски език „Китайски езиков мост“ и се представят много добре.

През 2022 г. студентката от ВТУ Йоана Борисова спечели

първо място в националния кръг на състезанието за студенти. През май т. г. състезанието „Китайски езиков мост“ се проведе в софийския Институт „Конфуций“. Във финала на националния кръг за студенти Бетиже Акова, студентка I курс, специалност „Приложна лингвистика с китайски език“ във ВТУ, спечели първото място. Студентката от III курс Таня Станкова получи трета награда, а второкурсничката Кристияна Донева бе отличена за най-добър талант.

От средата на август до началото на септември 2023 г. Бетиже Акова представи България на световния финал на 22-рото международно състезание за студенти „Китайски езиков мост“, който се проведе в Гуанси, Китай. С помощта и насоките от страна на г-ца Лай Дзинтин, Бети Акова спечели 3-тото място. През лятото на 2023 г. тя кандидатства за едногодишна стипендия за специализация в Китай и бе приета в Китайския университет по геонауки (Ухан), където учи в момента.

През 2023 г. Институт „Конфуций“ към ВТУ организира разнообразни културни събития,

като спектакли, изложби, състезания, работилници за китайски занаяти, и участва в редица мащабни местни културни фестивали, които привлякоха над 100 000 посетители. По-значимите от тях са: отбелязване на годишнината от създаването на Института „Конфуций“ във ВТУ, Ден на Институтите „Конфуций“, Ден на китайския език в ООН, Празник на източноазиатските култури във ВТУ, Национален конкурс на тема: „България и Китай - древни и уникални цивилизации“, Националния кръг на международното състезание по китайски език „Китайски езиков мост“, Конкурс за превод от китайски на български език

и обратно на името на Петко Хинов, Конкурс „Пей с мен на китайски“ в Класна стая „Конфуций“ в СУ „Васил Левски“, град Русе, Седмица на китайското кино и Фестивал на китайската храна в град Търговище, Филмов фестивал в град Бургас, Фестивал на драконовите лодки в София, Конкурс „Средата на есента“ за ръчно рисуване на фенери и изложба в Посолството на КНР, Международен маскарден фестивал „Кукерландия“ в град Ямбол, Празник на розата в град Казанлък, Международен младежки фестивал на изкуствата „Музите“ в град Созопол и др.

В конкурса за превод на името на Петко Хинов, националният конкурс на тема: „България и Китай – древни и уникални цивилизации“ и конкурса за ръчно рисуване на фенери за отбелязване на Празника в средата на есента и др. възпитаниците на Институт „Конфуций“ във ВТУ показаха своите възможности и завоюваха много награди. Китайската доброволка Лай Дзингтин успя да се пребори с останалите участници в конкурса за превод на името на Петко Хинов и спечели първа награда за превод на поезия и проза в категорията за превод от български на китайски език.

През лятото на 2023 г., Институт „Конфуций“ към ВТУ успешно изпрати 2 студентки от специалност „Приложна лингвистика с китайски език“ към ВТУ – Елиз Адем и Мелис Адем, на летен лагер за младежи по инициативата „Един пояс, един път“, „Китайски езиков мост“ 2023 г., който се проведе в Чънду, Съчуан. Двете участнички бяха изключително щастливи да посетят Китай и да се докоснат отблизо до китайската култура.

Международна научна конференция

През октомври 2023 г. Институт „Конфуций“ успешно проведе X международна научна конференция „Дипломатически, икономически и културни отношения между Китай и страните от Централна и Източна Европа“. Доц. д-р Искра Мандова, директор на ИК от българска страна, откри конференцията. Встъпителни речи държаха проф. Димитър Димитров, ректор на ВТУ, г-жа Хуан Сяомей, партиен секретар на Китайския университет по геонауки (Ухан), г-н Нейко Генчев, зам.-кмет на В. Търново, и г-жа Ван Мин, съветник в Посолството на КНР в България.

На церемонията по откриването присъстваха г-н Ян Тиен, началник на отдел „Образование“ в Китайското посолство, проф. Дун Юенсин, директор от китайска страна на Институт „Конфуций“ към ВТУ, г-н Валентин Михайлов, зам.-областен управител на област Велико Търново, г-жа Рая Матева, зам.-кмет на община Търговище. Повече от 100 експерти и учени от различни образователни институции взеха участие в конференцията – ВТУ, СУ,

Пловдивски университет, Югозападен университет, УНСС, БАН, Китайски университет по геонауки (Ухан), Университет „Кийн“ (Уънджоу).

Ректорът на ВТУ проф. Димитров сподели, че се радва, че ръководствата на университетите партньори са подновили обмена и посещенията след пандемията. Той добави, че ВТУ ще продължи да подкрепя сътрудничеството в сферата на образованието между двете образователни институции. Г-жа Хуан Сяомей изрази благодарността си към ВТУ за дългогодишната подкрепа към ИК и каза, че Китайският университет по геонауки (Ухан) ще задълбочи сътрудничеството между двата университета в сферата на образованието, научните изследвания и обмена на кадри. Г-жа Ван Мин и г-н Генчев поздравиха Институт „Конфуций“ за приноса му за насърчаване на изучаването на китайския език, обогатяване на културните дейности и подкрепа на обмена между Китай



Тържествен спектакъл под надслов „Очарованието на Китай“, по случай 10 години сътрудничество между Община Търговище и Институт „Конфуций“ във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. Официални гости на събитието бяха съветникът по политическите въпроси към Посолството на Китайската народна република г-н Йен Дзиенчюн, началникът на отдел „Образование“ към Посолството на КНР в България г-н Ян Тиен, зам.-кметът на община Търговище г-жа Рая Матева, зам.-кметът на община Велико Търново г-н Нейко Генчев и директорите на Институт „Конфуций“ от китайска и българска страна – доц. Искра Мандова и проф. Дун Юенсин



Работилница за китайски занаяти и изкуства и участие в концерт по повод 94-тата годишнина от обявяването на Перник за град пред Двореца на културата в центъра на града – зам.-кметът на община Перник г-н Стефан Кръстев (в средата) със служители на Институт „Конфуций“ към ВТУ и китайски майстори занаятчии, дошли по покана на Китайския културен център в София



Откриване на X международна научна конференция „Дипломатически, икономически и културни отношения между Китай и страните от ЦИЕ“ – 13 октомври 2023 г. На първия ред отляво надясно: доц. д-р Анна Иванова, заместник-ректор по международната дейност във ВТУ, г-н Ян Тиен, началник на отдел „Образование“ към Посолството на КНР, г-жа Ван Мин, съветник в Посолството на КНР, проф. д-р Димитър Димитров, ректор на Великотърновския университет, проф. Хуан Сяомей, главен секретар на Китайския университет по геонауки (Ухан), г-н Нейко Генчев, заместник-кмет на община Велико Търново, г-жа Рая Матева, заместник-кмет на община Търговище

Повече от 50 доклада на експерти и учени от Китай и България бяха представени на конференцията,

а темите обхващаха енергийната сигурност и трансформация на Китай и Европа, възможността за единна валута в

рамките на „Един пояс, един път“, интернационализацията на китайския юан, икономиката на побратимните градове между Китай и България, изкореняването на бедността в Китай, китайско-българските дипломатически и културни отношения, преподаването на съвременна китайска граматика и др. По време на двудневните сесии експерти и учени разговаряха и споделяха най-новите си научни открития.

След провеждането на първия форум през 2013 г., за 10 години международната научна конференция на тема „Дипломатически, икономически и културни отношения между Китай и страните от Централна и Източна Европа“ се превърна във важна платформа

общност. Годишното списание, в което се публикуват докладите от конференцията, също се превърна във важна среда за научни изследвания и академичен обмен между експерти и учени от България и Китай.

През 2014 г. ИК във ВТУ публикува първия том със статии, събрани от научната конференция

по случай 65-ата годишнина от установяването на дипломатическите отношения между България и Китай.

Оттогава ежегодно излиза от печат научното списание „Дипломатически, икономически и културни отношения между Китай и страните от Централна и Източна Европа“, където се публикуват и докладите от международната научна конференция. Понастоящем списанието е включено в Националния референтен списък на България, в CEEOL, ROAD, Google Scholar, реферирано и индексирено е в други международни бази данни като ERIN PLUS, ResearchBib, GeneralImpactFactor, CiteFactor, DRJI, ESJI и др. През 2023 г. излезе от печат поредния том на списанието.

Научен форум

На 14 октомври 2023 г. ИК във ВТУ организира кръгла маса, на която български синолози и китайски експерти проведоха научна дискусия относно стандартите за оценка на международното ниво на владеене на китайски. Анализирахме промените в нивата на HSK и обсъдиха разработването на учебни ресурси, базирани на „Стандартите“. Българските китаисти проведоха и разгледана дискусия по въпроса с предаването на китайския пинин на български и превода на древни китайски административни единици и владетелски титли. Експертите анализираха още проблемите, свързани с транскрипцията и транслитерацията от китайски на български език, като обсъдиха и възможни решения.

„Хуциу“ – най-големият в света център за продажба на сватбени дрехи

Уан Юншън и Шън Къмин продават сватбени облекла в два онлайн магазина в платформата Pinduoduo и в град Сунджоу. Бизнесът им е това, което китайците наричат „сладка индустрия“, но характеристиките на двамата са много различни, така че са си договорили ясно разделение на работата: Шън отговаря за управлението на магазина в Сунджоу, за дизайна и производството на сватбени дрехи, а Уан се занимава с управлението на фабриката и онлайн магазините.



От откриването на първия онлайн магазин през 2015 г. с капитал от 50 000 юана до днешните активи от 50 милиона, Уан и Шън преминават през всичко в бизнеса със сватбени дрехи, но сега са изправени пред необичайно предизвикателство – намаляването на браковете. И трябва да търсят начини да се адаптират.

Шън Къмин и Уан Юншън са от провинция Анхуй, съученици от гимназията. През 2009 г. възходът на електронната търговия ги свързва. Разговаряйки с приятели, Уан е заинтригуван да разбере, че от онлайн търговия се печелят добри пари. „По това време онлайн пазаруването не беше популярно, искахме да правим бизнес с малко пари и решихме да опитаме електронна търговия“, разказва Уан Юншън и добавя, че започват най-напред с кожени изделия. „Не знаехме как да управляваме онлайн магазина, за всичко разчитахме на собствениците си усилия – да разберем за бизнеса, за складирането, доставката, след продажбеното обслужване“.

Постепенно бизнесът с ко-

жени изделия става по-труден, двамата взимат стотици хиляди юани заем и от приятели, за да отворят собствена фабрика, която обаче приключва за по-малко от година, и с нея се изпаряват и инвестициите. Това е през 2011 г., когато Шън Къмин и Уан Юншън се женят.

След като стават семейство, желанието на двойката да промени живота си е още по-силно, те са най-добре запознати с електронната търговия, но какво да продават? „Роднините ни знаеха за нашите трудности и един от тях ни препоръча фабрика за юргани, която познавал, но еднократната поръчка беше най-малко за 400 000 юана“, продължава разказа за бизнес перипетии Уан. Двамата отново взимат заеми, събират парите, започват да продават юргани в онлайн магазина си, които се оказват хит, и за половин година излизат на печалба. Уан смята, че най-накрая са намерили правилния бизнес, който да им даде спокойствие, и иска просто да се фокусира върху него. Шън Къмин обаче не е на същото мнение и предлага да започнат да продават и сватбени дрехи. Първоначално Уан Юншън

е против, защото смята, че е елитарен бизнес без възможности за сериозен мащаб. Шън не отстъпва и го убеждава да похарчат 50 000 юана, за да тестват пазара. Така семейството се сдобива с два онлайн магазина – за юргани и за сватбени дрехи, и това се оказва визионерско за бизнеса им.

Късметът винаги идва неочаквано и през октомври същата година известните кинозвезди Хуан Сюмин и Ян Ин се женят, а по време на сватбата им младоженката носи дрехи в традиционен стил. „Това имаше ефект на атомна бомба за пазара, но се оказа, че магазините, предлагащи такива сватбени дрехи се броят на пръсти. Всеки ден бях на тръни дали ще успея да намеря достатъчно дрехи, за да отговорим на търсенето“, спомня си Шън Къмин. Това я кара да погледне стратегически. „Исках да имам своя фабрика за дрехи и реших да я направя

сама. Имаше един бизнесмен в родния ми град Луан, който ми даде 700 000 юана, с които купих четири машини за бродирание. Това не го обсъдих със съпруга ми и платих депозит, преди да му кажа. Аз съм човек, който, ако сметне, че нещо е правилно, го правя веднага“, обяснява Шън Къмин.

След импулсивното решение обаче идват рационалните въпроси – къде да се поставят машините, къде да е фабриката, откъде да се намерят работници? Според Шън обаче съдбата обича смелите и няма бизнес без риск: „Няма да е преувеличено, ако кажа, че по това време бродироващата машина беше като машина за печатане на пари, два или три месеца и стойността ѝ се избиваше“.

Уан Юншън продължава разказа: „Онлайн магазинът ни даде възможност да навлезем на пазара на традиционните сватбени дрехи. Ние сме от първите магазини, които започнаха да продават и през 2017 г. се настанихме в платформата Pinduoduo. Имахме доста години опит, но и от Pinduoduo се оказаха много подкрепящи. Бяхме приятно изненадани от броя на поръчките, които получихме през първия месец. Не ни костваше твърде много усилия нещата да се получат, а тъй като бяхме сред първите в платформата, това също ни носеше бонус“.

Когато стане дума за сватбени рокли, всички в Китай знаят за сунджоуския „Хуциу“. Славата му в тази пазарна ниша е още от 80-те и 90-те години на миналия век, а продукцията от фабриките в него представлява около 70% от общото за страната. От 2010 г. „Хуциу“ е и най-големият в света център за продажба на сватбени дрехи.

„По това време работихме здраво, поръчките

продължаваха да идват, ние продължавахме да произвеждаме, един ден продавахме 100 бройки, на следващия произвеждахме 200, след това продавахме 200 и произвеждахме 400“, разказва Уан Юншен.

През 2017 г. Уан и Шън продават вече много, но се появяват и слабости. „Забелязах, че има сериозно изоставане в складовите наличности, и беше трудно да се отрази движение на продуктите или пък да се види кои продукти имат високи маржове на печалба. Ясно беше, че мащабът ни е прекалено голям, за да се отнасяме небрежно“, разказва мъжът. Така той се оттегля от дизайна, за да се фокусира главно върху управлението на фирмата, оставяйки производството на съпругата си Шън Къмин.

Днес обаче нещата започват да се променят. „За сватбените рокли няма постоянни клиенти. Когато влязохме в този бизнес броят на браковете беше голям – около 20 милиона, докато сега е 6 милиона“, обяснява Уан и добавя, че това е ниша, която бележи тенденция към спад.

„В днешно време младите хора са скептични към сключването на брак, не искат да се женят, притеснени са, че ще се сблъскат с всякакви проблеми“, казва той.

Въпреки това статистиката дава известна увереност на Уан Юншън и Шън Къмин. Данни от Pinduoduo показват, че през април (преди пика на сезона на сватбите през май) броят на потребителите, търсещи сватбени облекла, се е увеличил с близо 50% на годишна база, а мащабът на трансакциите е бил почти три пъти по-голям от същия период на миналата година. Средният обем на трансакциите на всеки магазин в платформата също е нараснал с 2,5 пъти за година.

Социалните услуги и условия за живот в Тибет се подобряват

На 10 ноември пресслужбата на Държавния съвет представи Бяла книга със заглавие „Съвременна практика и постижения на стратегията на ККП за Тибет“. В нея се посочва, че след избавянето като цяло на тибетското население от бедността, в района се подобряват социалните услуги и условия за живот.

В Тибет се реализира стратегия за прецизно подпомагане на социално



слаби. До края на 2019 г. 628 000 души са се избавили от абсолютната бедност, а до 2022 г.

годишният им доход е достигнал 13 800 юана, чийто ръст е по-висок от средния за страната.

Как тълкува сънищата традиционната китайска медицина

Една трета от живота ни преминава в сън, но и до днес учените не са успели да разгадаят тайната на сънищата. Според някои изследвания сънят помага на мозъка да разпредели получената през деня информация. Някои хора вярват, че в състояние на сън душата пътува в други измерения, а психолозите считат, че сънищата са своеобразна несъзнателна част от човешкия мозък, проекция на човешките мисли, чувства и страхове. Учените смятат, че хората, които не сънуват толкова често, са склонни към депресия, агресивност и раздразнителност.

Традиционната китайска медицина изучава сънищата от над 2000 години и смята, че повтарящите се сънища най-вероятно са знак за проблем със здравето и дори е възможно да се определи във функцията на кой орган конкретно има нарушение.

За традиционната китайска медицина балансът между енергиите е коренът на всичко случващо се, но повечето от нас обикновено не забелязват лекия дисбаланс, ако няма сериозни симптоми. Петте дзан органа (черен дроб, сърце, далак, бели дробове и бъбреци) обаче могат да ни предупредят по време на сън, че нещо не е наред, ако разбира се можем да си го спомним като се събудим.

При тълкуването на сънищата в традиционната китайска медицина основна роля играе теорията за петте първоелемента (дърво, огън, земя, метал и вода), които се свързват с петте плътни органа в човешкото тяло (черен дроб, сърце, далак, бели дробове и бъбреци), петте цвята (зелен, червен, жълт, бял и черен), петте емоции (гняв, радост,



притеснение, тъга и страх) и т. н. Освен това, вземайки под внимание и двете начала Ин и Ян, специалистът по китайска медицина може да добие представа за здравословното състояние на пациента и чрез сънищата, които той сънува. За първи път тази връзка била описана преди повече от 2000 години в класическия труд „Хуанди Нейдзин“ (Трактат за вътрешното на Жълтия император).

Ако забележите, че един и същи сън се повтаря непрекъснато, обърнете му внимание и проверете с какво вероятно може да е свързан той.

Обикновено за красивите и приятни сънища няма нужда да се безпокоите, защото те показват, че жизнената енергия Ци тече добре и нямате сериозни проблеми със здравето. Повтарящите се кошмари и объркани сънища обаче, ако се ядосвате, вълнувате или плачете насън например, обикновено са

знак, че някъде в организма има проблем с потока на енергията Ци.

Според специалистите по китайска медицина, в традиционната китайска култура сънищата са свързани с петте плътни органа в нашето тяло. Вярва се, че сънищата могат да отразят тяхното състояние.

Например, ако сънувате, че се ядосвате на някой приятел или член на семейството и от време на време се чувствате замаяни през деня, може би Ян енергията в черния ви дроб е в излишък. Вероятна причина за това може да е умората, затова китайските лекари биха ви препоръчали да си осигурите достатъчно почивка и да намалите стреса.

Ако сънувате, че падате от високо, най-добре е да проверите здравето на бъбреците. В традиционната китайска медицина те се свързват с репродуктивните функции на организма и пикочната система.

Също както външните шумове, като чукане на вратата или звънецът, могат да станат част от съня, така и дисбалансът на енергията, който тялото несъзнателно усеща, може да се предаде в сънищата, според ТКМ.

Когато енергията Ин в организма е в излишък, е възможно човек да сънува, че е попаднал в наводнение. Когато Ян енергията е в повече, тогава е вероятно в съня си човек да изгаря в огън, а когато и двете енергии са силни, сънищата може да са свързани с борби и конфликти.

Ако сънувате, че сте в тъмна гора и ви е страх, може би черният ви дроб се нуждае от повече енергия, ако сте обхванати от огън, енергията на сърцето вероятно не е достатъчна. А ако често сте гладни насън, може да се наложи да подсилите енергията на далака (далакът е част от храносмилателната система според ТКМ).

Вашите настроения насън се отразяват не само на работата ви през деня, но те могат да ви кажат нещо повече за здравето на органите. Ако Ян енергията в черния дроб е повече от необходимото, може да се чувствате превъзбудени насън. А ако енергията в белия дроб е повече, ще сънувате че плачете или летите. Ако енергията на сърцето е прекалено силна, ще се смее насън, но не весело, а зловещо. Ако енергията на далака е в повече, ще сънувате, че пеете или че тялото ви е твърде тежко, за да се движи. Ако енергията на бъбреците е в излишък, обикновено човек се страхува насън.

Светът на сънищата си остава загадка, която вероятно няма да разгадаем скоро, но едно е сигурно, че всеки вижда слънцето по своему.

Над 364 милиона души в Китай са използвали здравни услуги по интернет

Към юни е имало в Китай над 364 милиона потребители на интернет здравни услуги, според доклад, публикуван от Китайската академия за изследвания на киберпространството, представен на проведената в град Уджън Световна интернет конференция (WIC).

Интернет покритието в селските райони на Китай възлиза на 60,5% и около 68 000 хора с увреждания са успели да бъдат наети чрез интернет средно на година, което показва, че цифровите технологии играят все по-голяма роля в ежедневието на хората. Те също така са помогнали за иновациите на културни ресурси, тъй като повече от 200 облачни платформи за публична



култура са били създадени към края на 2022 г., с 1504 терабайта онлайн ресурси, покриващи различни форми на изкуство, според доклада.

Китай допринася за подобряването на глобалните дигитални обществени

услуги и активно осъществява международно сътрудничество за намаляване на бедността, базирано на интернет, като опитът в това отношение се споделя чрез платформи като Азиатско-тихоокеанското икономическо сътрудничество.



Платформа за здравна информация

Изградена е платформа за здравна информация на гражданите, свързваща съответните мрежи на национално, провинциално, градско и окръжно ниво. Болниците в 25 региона на ниво провинция в момента са в състояние да придобият пълните здравни картони на своите пациенти в цифрова форма. Системата също

така предлага уеднаквяване на регистрационните карти на пациентите, което значи, че те вече няма да има нужда отделно да регистрират своите данни за самоличност в различните здравни заведения.

Националната здравна комисия работи за подобряване на взаимосвързаността на съответната информация, за да улесни достъпа на гражданите до медицински услуги.

4-ти панаир за защита и реставрация на архитектурното наследство

От 26 до 28 октомври в град Суджоу се провежда 4-тият панаир за защита и реставрация на архитектурното наследство. Основна тема на тазгодишното издание беше „Защита и наследяване, използване на науката и технологията, споделяне от народа“.

На панаира бяха представени резултатите от защитата и наследяването на културното наследство през последните години чрез индустриални изложби, обсъждания и изследване, речи по културни въпроси и множество дейности за участващите и публиката.

Насърчаване на защитата и наследяването на културното наследство

На панаира множество организации в сферата на културата, туризма и управлението на културните реликви споделиха своя административен и практически опит в защитата и използването на културните реликви, както и защитата и възстановяването на градовете.

Изложбеният център на гр. Суджоу показва резултатите на защитата и използване на древния град на Суджоу. Градът има дълга история и богата архитектурна култура. В момента там вече има установени 7 исторически културни квартала, както и 61 важни архитектурни единици на държавно ниво, 128 на провинциално и 692 на градско ниво, което е изключително ползотворна работа за защитата на културните реликви. Градът е станал модел за работа в сферата на защитата на древните архитектурни градски реликви.

Шанхайската научно-технологическа компания Jianwei Libao също предста-

ви своите резултати от защитата и използването на културните реликви, градското обновяване и др. През последните години компанията работи усилено за оценяване и защита на културните реликви като каменните пещери в Дзянси и много др.

В зала на древния град Дзяохъ Уан Дзиндун, директор на Отдела за управление на културните реликви в гр. Трупан, Синдзян-уйгурския автономен район, представи пред журналистите процесите и промените от работата по възстановяване на града. През последните години древният град Дзяохъ е изгубил редица проекти за защитата на прочутите каменни пещери в района. Основната идея за работата в тази сфера се променя от спасяване до превенция, от защита на културните реликви до обръщане цялостно внимание на околната среда. Със задълбочаването на съчетаване на културата и туризма се развиват няколко нови продукти, с което се работи за съживяване и възстановяване на древния град Дзяохъ. „Надявам се да привлечем повече хора, които да посетят града, да научат повече за неговата история и да предадат на свои познати и приятели колко интересно е това място“, каза Уан Дзиндун.

Науката и технологиите помагат за защитата на културните реликви

През последните години благодарение на новите



технологии културните реликви „живеят втори живот“ и вървят към ново бъдеще. Панаирът показва резултатите от работата по защита и реставрация на културните реликви с помощта на науката и технологиите.

Интерес сред участниците и посетителите на панаира е предизвикала работата на съвместната лаборатория на Китай и Португалия за възстановяване на древния квартал Юеншъ в метавселената. Хората са имали възможност да направят свое дигитално копие, което може да се разходи в древния квартал, да пазарува традиционните специалитети, предлагани там и да общува с други посетители. Сцените, хората и стоките са били еднакви с тези в реалния древен квартал. Според Лян Юен, зам.-директор на Центъра за цифрови изследвания на съвместната лаборатория, групата съчетава дигитализацията на културните реликви с изкуствения интелект. Тя е създала платформа за преживяване на културните реликви, с което помага на все по-голям брой посетители и любители на историята да се запознаят с древните градове. „В същото време ние си сътрудним с множество музеи, за да възстановим дигитално културни реликви в колекцията им

и използваме технологията за виртуална реалност, за да пренесем по-близо до публиката далечни културни реликви“, обяснява Лян.

В залата на Института за изследване на пещерите Лунмън е била показана „най-красивата богиня“. Лицето на статуята е било повредено, но с използването на цифровата технология е възстановено изключително успешно. Каменните пещери Лунмън имат над 1500-годишна история с над 100 хиляди статуи. „В многогодишните изследвания и практики много нови дигитални техники вече се използват в защитата, изследването и представянето на пещерите и разработването на съответни продукти“, е споделил Гуо Чънхуей, член на института. Институтът използва технологията Unreal Engine, за да възстанови реалната сцена на пещерата с висока прецизност. Виртуалните посетители „влизат“ в пещерите, „избират“ маршрут и разглеждат отблизо статуите и скулптурите.

В интерактивната зала на Китайския фонд за защита на културните реликви проектът „Великата китайска стена в облаците“ е предизвикал голям интерес сред посетителите. Хората са могли да „участват“ интерактивно

във възстановяването на Великата стена, с което да наберат онлайн точки, които по-късно могат да разменят за реални сувенири, свързани с културните дейности.

Споделяне на резултатите за защита на културните реликви с целия народ

В изложението са организирани и дейности за преживяване на традиционната архитектурна култура в характерния местен стил на гр. Суджоу. Дейностите са били разделени на големи демонстрационни зони на открито и интерактивни зони за изживяване. На открито е показван реставриран модел на известна лична библиотека в гр. Суджоу. В зоните за интерактивно изживяване вътре в изложбения център занаятчици са показвали прекрасни техники на дърворезба, а на други места посетителите са изработвали модели на традиционни културни артефакти и елементи от древната китайска култура.

Един от основните акценти на панаира тази година е била новооткритата културна зона около бившия дом на известния художник и поет Тан Ин.

По думите на генералния директор на Китайския фонд за защита на културните реликви Лиу Юджу, развитието на делото на културното наследство се стреми да изпълни новите очаквания на народа за красив живот и общо споделяне. „Необходимо е енергично да се насърчава социалното участие в културното наследство. Само когато всеки гражданин участва в тези процеси, той може дълбоко да възприеме цялостно социалната идея за опазването на културното наследство и нашите усилия за постигане на ефективни резултати“, коментира Лиу.

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА



Постановката „Жизел“ на Американския балетен театър ще бъде представена в Пекин

Реномираният Американски балетен театър ще постави представлението на класическия балет „Жизел“ в Националния център за сценични изкуства в Пекин. Това е част от програмата на танцовия фестивал на центъра, който се провежда през ноември т. г.

Първите общи студентски и младежки игри в Китай бяха открити в Гуанси

Първите китајски студентски и младежки спортни игри, които бяха открити на 5 ноември и ще продължат до 15 ноември, събраха общо 18 000 студенти и други младежки спортни таланти от Китай в Гуанси-джуанския автономния регион в Южен Китай, за да покажат своите атлетически възможности и бъдещи стремежи в спорта. Те ще се състезават в 39 спорта и 51 дисциплини и ще участват в общо 805 спортни и други съпътстващи събития, съобщи агенция Синхуа.

Китайският държавен съветник Шен Ицин обяви Игрите за открити и отбеляза, че Гуанси-джуанският автономния регион за първия път е домакин на национално спортно събитие.

Впечатляващата церемония за откриването на игрите достигна своя връх, когато двама факлоносци запалиха огъня на игрите, който символизираше опазването на околната среда

интеграцията на спорта и образованието. Така ще се насърчи здравословният начин на живот на китайската младеж, подчертаха в изказванията си представителите на централната власт в Пекин и местната власт в автономния район.

В словото си при откриването на игрите министърът на образованието Хуай Дзинпен заяви, че това голямо спортно национално

Игрите са организирани от Министерството на образованието, Главната администрация на спорта и Централния комитет на Комунистическата младежка лига. Това е първият път, когато Гуанси е домакин на цялостно национално спортно събитие. В тези игри за първи път се сливат и отделните досега Националните младежки игри и Националните студентски игри.

Сливането е част от идеята да се подобри и усъвършенства системата за младежки спорт в страната, което е посочено в насоките на правителството от 2020 г. за задълбочаване на интеграцията на спорта и образованието с цел насърчаване на здравословното развитие на китайската младеж. В миналото кампуси и професионални младежки спортни състезания се провеждаха отделно в Китай и много студенти с високи спортни постижения трябваше да се откажат от висшето си образование, ако искат да участват в младежките игри. Сега със сливането на студентските и младежките игри този проблем е решен рационално и напълно.



18-те хиляди студенти и младежи спортисти си предават националното знаме на Китай по време на церемонията за откриване на Националните китайски общи студентски и младежки спортни игри в Гуанси-джуанския автономния регион

Според Лу Иуен, заместник-директор на Спортното бюро на Гуанси, игрите в новия си формат ще създадат условия всички млади хора в Китай да се включат активно във спортните прояви и по този начин да подобрят физическото и психическото си здраве.

101 спортни делегации от цял Китай показаха своите знамена като част от церемонията.

и младежката жизненост. 70-минутната пищна церемония имаше за цел да популяризира концепцията за интегриране на спорта и образованието.

Със сливането на студентските и младежките спортни игри ще се подобри системата за младежки спорт в страната, както е посочено в насоките на правителството от 2020 г. за задълбочаване на

събитие е платформа за младежите да преследват и реализират мечтите си в спорта.

„Младежите и студентите са най-енергичната и динамична група в страната и тяхната физическа подготовка и сила са важно проявление на жизнеността на нацията и символ на растежа на цивилизацията в обществото“, посочи Хуай Дзинпин.

Китайските кьнкьори се готвят за предстоящите първенства

Отборът на Китай по фигурно пързалане си поставя за цел да се състезава във финала на 2023 ISU Grand Prix по фигурно пързалане, съобщи английското китайско издание „Глобал таймс“.

Този турнир се състои от шест международни състезания, които ще завършват с финал в Пекин от 7 до 10

декември тази година.

Фигурното пързалане е един от най-популярните зимни спортове в Китай, откакто кьнкьорите по двойки Шен Сюе и Джао Хонгбо спечелиха първия златен медал за Китай по фигурно пързалане на Зимните олимпийски игри във Ванкувър през 2010 г.

След спечелването на златните медали и на Зимните олимпийски игри в



Пън Чен (вдясно) и Уан Лей по време на тренировка в Пекин

Пекин те се оттеглиха от състезателната си дейност.

Като най-добра двойка сега в китайското фигурно пързалане се очертават Пън Чен и Уан Лей. Те вече усилено се готвят за Шампионата на четирите конти-

нента, който ще се проведе в Шанхай в края на януари и началото на март 2024 година, както и за световното по фигурно пързалане в Канада.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ



София, 1000
ул. „Г. С. Раковски“ 99
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ

Отговорен секретар
Венцислав ЗАФИРОВ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина КРУМОВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI



Снимка Синхуа

Китайската „столица на текстила“ Къцяо

По време на Седмицата на модата в Милано миналия септември се състоя ревю, посветено на китайската „столица на текстила“ Къцяо. С повече от 2500 години история на производството на тъкани и облекла, днес търговската мрежа на град Къцяо се простира в повече от 200 страни и близо една четвърт от текстилните продукти по света идват оттук.

Китайски проект за управление на морски отпадъци получи наградата на ООН



Китайски проект за управление на морски отпадъци получи наградата на ООН „Защитник на Земята“

На 30 октомври в Найроби Програмата на ООН по околната среда обяви носителя на тазгодишната награда „Защитник на Земята“. Това е проектът на китайската провинция Джъдзян за управление на пластмасовите отпадъци в

морето „Син цикъл“.

„Син цикъл“ представя модел за устойчиво управление на морски пластмасови отпадъци, който прави възможно тяхното проследяване с дигитални технологии. Проектът се реализира в провинция Джъдзян от 2020 г.

До момента благодарение на него са събрани и рециклирани повече от 10 000 тона морски отпадъци, от които 2200 тона пластмасови.

Китайска компания ще пусне в експлоатация 16 автовоза, задвижвани с водород

Водещата китайска компания за горивни клетки GWM-FTXT е готова да пусне в експлоатация 16 автовоза, задвижвани с водород. Машините са разработени и произведени изцяло от GWM-FTXT, като включват собствени системи с горивни клетки, резервоари за съхранение на водород и други компоненти. С пробег до 400 км с едно зареждане, всеки от автовозите може да превозва 8 – 10 автомобила. В сравнение с конвенционалните дизелови автовози, задвижваните с водород на GWM-FTXT предлагат превъзходна мощност, по-нисък шум, по-висока горивна ефективност и отговарят на специалните изисквания за висок товарен капацитет, оперативна ефективност и безопасност.



GWM-FTXT вече предлага различни превозни средства с водородни горивни клетки в Китай, включително тежкотоварни камиони, автобуси и други. До края на 2023 г. компанията планира да представи повече специализирани

автомобили, задвижвани с водород, като хладилни камиони и санитарни превозни средства.

Китайското правителство има за цел да бъдат въведени 1 милион превозни средства с горивни клетки по пътищата до 2030 г.

Снимка Синхуа



Концерт в Пекин Юниън Медикъл колеж

Членове на оркестъра на Филаделфия свиреха за пациентите и персонала на Пекин Юниън Медицински колеж в Пекин. Оркестърът прави своето 13-о пътуване до Китай и ще свири в градове като Пекин, Шанхай, Тиендзин и Суджоу.



Снимка Синхуа

Нематериалното културно наследство на Китай

На Китайското международно изложение за внос в Шанхай бяха представени редица продукти на нематериалното културно наследство на Китай, които представиха многообразни изделия на уелите занаятчии в страната.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2024 г.
Каталожен № 381

За 1 месец	4 лв.	Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес:
За 3 месеца	12 лв.	София, ул. „Г. Раковски“ 99
За 6 месеца	24 лв.	тел.: 02/944 1026
За 12 месеца	48 лв.	